



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

# Telemaco - Registrierung

Portal der e-Gov Dienste

## Cert'o

Portal zur Anfrage von  
Außenhandelsdokumenten

# Inhalt

## Telemaco - Registrierung im Portal der e-Gov Dienste:

- Registrierung im telematischen Portal des Handelsregisters
- Prepaid Guthaben aufladen (**gilt nicht für Carnet ATA - dort gilt pagoPA**)

## Was ist zur Registrierung erforderlich?

- **Digitale Signaturvorrichtung** (enthält die CNS - Nationale Dienstleistungskarte),  
oder
- SPID (Öffentliches digitales Identitätssystem), oder
- CIE (Elektronische Identitätskarte)

## Was ist zur Übermittlung der Anfrage erforderlich?

- Digitale Signaturvorrichtung  
(wenn Sie auf Papier unterschreiben, müssen Sie auch digital unterschreiben)

# Registrierung im Portal Telemaco: [registroimprese.it](http://registroimprese.it) (für den Versand von Anfragen)

CHI SIAMO DATI E DOCUMENTI UFFICIALI SPORTELLI PRATICHE ENG AREA UTENTE

registroimprese.it  
I dati ufficiali delle Camere di Commercio

Accedi *rapidamente* a VISURE, BILANCI, FASCICOLI

TROVA IMPRESA

Nome Impresa o Attività

Provincia

NOME IMPRESA O ATTIVITÀ

Tutta Italia

RICERCA

scopri di più

I prospetti sono disponibili nel formato PDF  
[Leggi le condizioni d'uso](#)

CERCA

ESTRAI ELENCHI DI IMPRESE

scopri di più

## IN EVIDENZA

Ecco come richiedere  
il **bilancio** anche in  
inglese, francese e tedesco!

SCOPRI



# Portal Telemaco: Registrierung 1 [registroimprese.it](https://registroimprese.it)

The screenshot shows the homepage of the registroimprese.it portal. At the top, there is a dark navigation bar with a home icon, the text 'CHI SIAMO', 'DATI E DOCUMENTI UFFICIALI', 'SPORTELLO PRATICHE', 'BANCHE DATI PER OPERATORI', a help icon, a globe icon, and 'AREA UTENTE'. Below this, the logo for registroimprese.it is displayed, along with the text 'I dati ufficiali delle Camere di Commercio'. On the right side, there is a red 'LOGIN' button, a link for 'Recupera la password', and a link for 'Hai dimenticato la user-id?'. The main content area features the heading 'AREA UTENTE TELEMACO' and the text 'A tua disposizione tutti i dati e i documenti del Registro Imprese, del Registro Protesti, dei Registri Europei'. At the bottom of this area, there are two red buttons: 'LOGIN' and 'REGISTRATI'. The 'REGISTRATI' button is circled in blue, indicating the registration step.

Melden Sie sich über eines der folgenden Authentifizierungssysteme an:

- CIE (Elektronische Identitätskarte)
- SPID (Öffentliches digitales Identitätssystem)
- **CNS (Nationale Dienstleistungskarte)**

**Wir empfehlen die Anmeldung per CNS (Zertifikat in digitaler Signatur enthalten)**

# Portal Telemaco: Registrierung 2 [registroimprese.it](https://registroimprese.it)

## REGÍSTRATI

Per accedere in modo completo a tutte le funzionalità di Telemaco

Si informa che in attuazione di quanto previsto dal D.L. n. 76/2020 (Decreto Semplificazioni), i nuovi Utenti possono registrarsi al Servizio Telemaco esclusivamente tramite SPID (Sistema Pubblico di Identità Digitale), CIE (Carta di Identità Elettronica) o CNS (Carta Nazionale dei Servizi).

Per maggiori informazioni consulta le [FAQ](#)

### CIE 3.0

Carta di Identità Elettronica

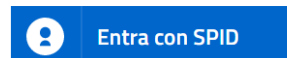
La carta di identità elettronica (CIE), coniuga in un unico strumento elementi di sicurezza fisici e digitali che assicurano il massimo livello di garanzia e accuratezza nei processi di accertamento dell'identità delle persone.



### SPID liv. 2

Sistema Pubblico di Identità Digitale

SPID è il Sistema Pubblico di Identità Digitale che permette di accedere a tutti i servizi online della Pubblica Amministrazione con le stesse credenziali (username e password) su computer, tablet e smartphone.



### CNS

Carta Nazionale Servizi / Token Wireless

La Carta Nazionale dei Servizi o CNS è un dispositivo (ovvero una Smart Card o una chiavetta USB) che contiene un "certificato digitale" di autenticazione personale che può contenere la firma digitale del titolare.



**Wir empfehlen die Anmeldung per CNS (Zertifikat in digitaler Signatur enthalten)**

# Portal Telemaco: den Vertrag wählen [registroimprese.it](https://registroimprese.it)

CHI SIAMO    DATI E DOCUMENTI UFFICIALI    SPORTELLI PRATICHE    BANCHE DATI PER OPERATORI

1 — 2 — 3 — 4

PROFILO E ANAGRAFICA    DATI DI FATTURAZIONE    RIEPILOGO    ADESIONE

CLICCA

PROFILO DA ATTIVARE  
*Perchè aderire al servizio* [SCOPRI](#)

Servizio Telemaco per l'accesso alle Banche Dati delle Camere di Commercio  
*Leggi le CONDIZIONI DI ADESIONE*

Servizio Telemaco per l'accesso alle Banche Dati delle Camere di Commercio e alla trasmissione di pratiche telematiche  
*Leggi le CONDIZIONI DI ADESIONE*

Wählen Sie den Dienst samt Übermittlung von telematischen Anfragen und schließen Sie die Registrierung ab

Nach Abschluss der Anmeldephase gilt es für die Zahlung der Sekretariatsgebühren ein Prepaid Guthaben anzulegen (**gilt nicht für Carnet ATA - dort gilt pagoPA**)

# Portal Telemaco: Saldo Vorauszahlung (pre-payment)

**ACHTUNG!** Wenn der Betrag nicht ausreicht, um die Kosten der angefragten Dokumente zu decken, übermittelt das Portal die Anfrage nicht an die Handelskammer Bozen.

**Es ist daher notwendig, ein ausreichendes Guthaben angelegt zu haben, bevor Sie den Antrag abschicken. Dies gilt nicht für Carnet ATA - dort gilt pagoPA.**

# Portal Telemaco: pre-payment Guthaben anlegen

DOCUMENTI LE MIE PRATICHE IMPRESE MONITORATE LE MIE RICERCHE

TELEMACO SPORTELLO TELEMATICO PER L'ACCESSO AL REGISTRO IMPRESE

HOME IMPRESE PERSONE ELENCHI PROTESTI REGISTRI EUROPEI ALTRI SERVIZI

Il mio conto €

SALDO E VERSAMENTO

TRASFERIMENTO DIRITTI/TARIFFE

LISTINO

UTENZE COLLEGATE

MODALITÀ FATTURAZIONE

DATI DI FATTURAZIONE

ESTRATTO CONTO

SALDO E VERSAMENTO

Canale di ricezione fatture: Non dichiarato [cambia](#)

Ti ricordiamo che se hai registrato il canale di ricezione delle fatture elettroniche presso il sito dell'Agenzia Entrate (portale Fatture e Corrispettivi) tale modalità sarà utilizzata dal Sistema di Interscambio (SDI) indipendentemente da quanto qui riportato.

In caso di indisponibilità o mancata dichiarazione del canale prescelto, la fattura elettronica sarà depositata nella tua area riservata presso il sito di Agenzia Entrate e si intenderà consegnata solo dopo aver preso visione dell'originale.

METODO DI PAGAMENTO SELEZIONATO: PREPAGATO

DIRITTI	€
(ricerche, visure, atti, bilanci, elenchi, diritti e bolli pratiche, etc.)	
TARIFFE	€
(registri europei, spedizione pratiche, etc.)	

AUMENTA CREDITO

Live chat

## ACHTUNG!

Für die Anfrage von Dokumenten für den Außenhandel nur die Sektion **DIRITTI** aufladen (nicht **TARIFFE**)

**NB: für Carnet ATA Anfragen wird kein Guthaben benötigt, Sie zahlen per pagoPA**



# Portal Telemaco: pre-payment Arten der Zahlung



SPORTELLO TELEMATICO PER L'ACCESSO  
AL REGISTRO IMPRESE

## SCEGLI LA MODALITA' DI PAGAMENTO

Se hai bisogno di supporto visita <https://www.registroimprese.it/web/guest/assistenza>



Wählen Sie eine Art der Zahlung.

Sie können auch mittels ICONTO dem Zahlungsinstitut von InfoCamere bezahlen.

# E-Gov Dienst - online Portal Cert'o: <https://praticacdor.infocamere.it/> Anfrage von Carnet ATA, Ursprungszeugnissen oder anderen Dokumenten für den Export

The screenshot shows the user interface of the 'mypage.infocamere.it' portal. At the top, there is a navigation bar with several menu items: 'DOCUMENTI', 'LE MIE PRATICHE', 'IMPRESE MONITORATE', 'LE MIE RICERCHE', 'SALDO E VERSAMENTO', and 'USER'. Below this, a central banner reads 'tutti i documenti ufficiali su IMPRESE e PERSONE'. The main content area features four large icons: 'RICERCA' (highlighted in red), 'IMPRESE', 'PERSONE', and 'PROTESTI'. A 'Tutorial Ricerca' video icon is also visible. On the right side, there is a 'ESTRAI ELENCHI DI IMPRESE' button. Below the main content, there is a 'SPORTELLO PRATICHE' section with a list of services: 'PRATICHE RI', 'BILANCI', and 'E-GOV'. The 'E-GOV' option is highlighted with a red box. Below this list, there is a link that says 'Accedi a Sportello E-Gov'.

Sobald die Phase der Aktivierung des Profils und die Anlegung eines Guthabens abgeschlossen ist, können Sie sich beim online Portal **Cert'o** anmelden

# Cert'o - Registrierung <https://praticacdor.infocamere.it/>

**Serv. e-Gov > Sportelli Telematici**

*Servizi di spedizione pratiche telematiche per l'E-Government.*

Il servizio di acquisizione delle Pratiche da parte degli Sportelli Telematici è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 8.00 alle 19.00 ed il Sabato dalle ore 8.00 alle 14.00. Al di fuori di questi orari è comunque possibile usufruire delle funzioni di preparazione ed inoltramento delle Pratiche Telematiche che verranno acquisite dallo Sportello alla successiva apertura.

**Lista Sportelli Telematici Disponibili**

<a href="#">Certificazioni per l'Estero</a>	<b>Corsi e-learning</b>
<a href="#">Contributi alle Imprese</a>	
<a href="#">Operatori con l'Estero</a>	Sono disponibili in modalità e-learning dei <a href="#">corsi gratuiti</a> sulla Pratica Telematica
<a href="#">Servizio Metrico</a>	È richiesta l'autoregistrazione

**Servizio assistenza**

Rivolgiti ad [Assistenza Pratiche](#)

**Completamento o modifica registrazione**

Per completare la registrazione (nel caso di Nuovo Utente) o modificare i propri dati già inseriti [Procedi »](#)  
Maggiori dettagli nella [nota disponibile qui](#)

Klicken Sie auf **Procedi** um die Registrierung zu vervollständigen

# Cert'o - E-Mail Adresse für Benachrichtungen eintragen

Serv. e-Gov > Registrazione

I campi contrassegnati da \* sono necessari alla registrazione.

Dati Utente	
Cognome *	Rossi
Nome	Mario
Codice Fiscale	SMRO62H13A429G x
E-mail *	carlo.rossi@infocamere.it

Dati Impresa	
Denominazione	InfoCamere
Codice Fiscale/PATRIVA **	02313821007
Indirizzo Sede	Corso Stati Uniti
N. Civico	14
Comune	Padova
Località	Camin
C.A.P.	35127
Provincia	ROMA
Telefono	0498288513

\*\* Obbligatorio solo se si compila la sezione Dati Impresa.

INFORMATIVA art. 13 D.Lgs. 196/03. I dati personali raccolti, obbligatori per l'utilizzazione del prodotto software, saranno trattati per comunicazioni con l'interessato da parte di Infocamere e saranno protetti conformemente alle disposizioni della D.Lgs. 196/03; potranno essere comunicati alle Camere di Commercio. L'interessato ha i diritti di cui all'art. 7 della legge citata e, in particolare, verificare l'esistenza, aggiornare, rettificare i propri dati od opporsi al loro trattamento rivolgendosi alla Titolare del trattamento, InfoCamere Scpa.

Salva

An diese E-Mail Adresse werden die Benachrichtungen über den **aktuellen Status der Anfrage** übermittelt

Tragen Sie die **Steuernummer** des Unternehmens ein, nicht die MwSt.-Nummer

Zum Speichern der Daten klicken Sie auf **Salva** und schließen Sie das Fenster